

# SWISS Magazine

An aerial photograph of San Francisco, California, showing the city's dense urban landscape and a winding road on a hillside in the foreground. The city skyline is visible in the background, including the Transamerica Pyramid and the Golden Gate Bridge. The foreground shows a paved road curving through a grassy area, with a car and a person visible. A yellow diamond-shaped road sign with a black arrow pointing left is also visible. The overall scene is bathed in the warm, golden light of late afternoon or early morning.

#172  
April 2019

San Francisco:  
City of Gold



# An American in Austria

Interview: Sabina Diethelm



Kein Tag ohne  
Klavier: Hinter der  
glamourösen  
Fassade steckt viel  
harte Arbeit.  
No day without the  
piano: Behind the  
glamorous façade,  
there lies hard work.



Die amerikanische Konzertpianistin Katie Mahan lebt in Salzburg und bereist die Welt mit ihren so brillanten wie individuellen Interpretationen von Gershwin- und Bernstein-Werken.

Katie, wann hast du dich entschieden, Pianistin zu werden?

Meine Mutter war Pianistin und sie wollte mir das Klavierspielen beibringen, als ich zwei oder drei Jahre alt war, aber damals interessierte es mich nicht sonderlich. Dann, als ich vier war, besuchte ich ein Klavierkonzert eines berühmten französischen Klavierduos und war so tief beeindruckt, dass ich dachte: «Das ist es, was ich machen will.» Ich sagte es meiner Mutter und sie meinte nur: «Dann solltest du jetzt besser anfangen zu üben.» Also begann ich am nächsten Tag, und seither ist es meine grosse Leidenschaft!

Was zeichnet dich als Musikerin aus?

Mein Stil und meine musikalische Erziehung waren schon immer sehr individuell. Als Musiker geht es nicht nur darum, die richtigen Töne zu spielen; Musik zu machen ist wie eine Interpretation des Lebens, und davon hat jeder seine eigene! Meine Mutter hat mich unterrichtet, bis ich 18 war. Ich war ein stures Kind und sie gab mir viel Freiheit, mich als Musikerin zu entfalten, die grosse Welt der klassischen Musik zu entdecken und die Stücke auszuwählen, die ich lernen wollte. Zu Beginn meiner Karriere fragten mich die Leute oft: «Warum spielst du nicht mehr amerikanische Musik?» So begann ich, mehr Stücke von Gershwin zu spielen, und heute ist dies mein Markenzeichen.

Inwiefern unterscheiden sich denn amerikanische und europäische klassische Musik?

Jede Musik ist ein Spiegelbild davon, woher sie kommt. Hört man Beethoven, denkt man an die deutsche Kultur und Natur. Bei Gershwin hingegen sieht man sofort New York und hört den Klang der geschäftigen Stadt!

American concert pianist Katie Mahan lives in Salzburg and travels the world with her outstanding interpretations of works by Gershwin and Bernstein.

Katie, when did you decide to become a pianist?

My mother was a pianist and she wanted to start teaching me the piano when I was two or three, but I was not interested at that time. Then, at the age of four, I went to a piano concert which was given by a famous French piano duo. I was so deeply impressed that I thought: "That's what I want to do with my life." I told my mum and she just said: "Well, then you'd better start practicing now." So I did, and it has been my passion ever since!

How would you describe your musical style and how do you set yourself apart?

I have always been very individual in my style and in my musical upbringing. Being a musician is not just about playing the right notes, making music is a reflection of life and you bring that to your interpretations! My mum taught me

until I was 18. I was a stubborn child and she gave me a lot of freedom to develop naturally as a musician, discover the immense world of classical music and choose the pieces I wanted to learn. In the beginning of my career, people often asked me: "Why don't you play more American music?" and, little by little, I began performing more music of Gershwin and it has become my trademark.

In what way are American and European classical music different?

I believe that every music is a reflection of where it comes from. When you listen to Beethoven, you have that image of German culture and landscapes in mind. When you listen to Gershwin, on the other hand, you immediately see New York and you hear the sound of the city!

What is your greatest musical achievement?

First, my recording with Deutsche Grammophon of Bernstein's piano works. Bernstein is such a big

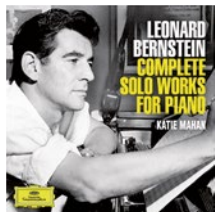
*“Making music is a reflection of life!”*



## Information

Katie Mahan was born and raised in Denver, Colorado, and lives in Salzburg today. She began piano studies with her mother, Bobette Mahan, and gave her first solo recital at the age of six. Her greatest musical influence came from her studies with the celebrated French pianist Pascal Rogé, with whom she studied the music of the French Impressionists. However, she never forgets her American heritage and is much praised for her arrangements and interpretations of Gershwin's music, first and foremost his "Rhapsody in Blue". Her repertoire ranges from Chopin and Debussy over the great Viennese classics to the works of American composers. She has been described as "a daring and innovative performer" with outstanding technical and interpretational skills. Her most important CD production to date, Leonard Bernstein's collected piano works, was produced under the label of the Deutsche Grammophon Gesellschaft.

[katiemahan.com](http://katiemahan.com)



### Was ist deine bisher grösste musikalische Leistung?

**Meine Aufnahme von Bernsteins Klavierwerken für die Deutsche Grammophon. Bernstein ist so berühmt, aber seine Klavierwerke werden seltsamerweise vernachlässigt. Es hat mir so viel Spass gemacht, diese Stücke zu entdecken! Stolz bin ich auch auf meine Gershwin-Tournee in Russland als Kulturbotschafterin für das US-Aussenministerium. Es war ein Traum, im Grossen Saal des Moskauer Konservatoriums aufzutreten, einem der berühmtesten Konzertsäle der Welt!**

### Warum lebst du heute in Salzburg?

**Als ich acht Jahre alt war, reiste ich mit meiner Familie nach Deutschland und Österreich. Wir besuchten auch Salzburg und ich verliebte mich in die herrliche Landschaft, sah das Mozarthaus und all die schönen Kirchen und Gärten und dachte, es muss ein Traum für jeden Musiker sein, hier zu leben; in jeder Ecke dieser Stadt geht es um Musik und um Mozart, und so viele grossartige Musiker treten jedes Jahr hier auf!**

name but his piano works are more or less neglected! I had so much fun discovering these pieces that are so rarely played. Second, my Gershwin tour in Russia as a cultural ambassador for the US State Department. It was simply a dream to perform in the Great Hall of the Moscow Conservatory, one of the most famous concert halls in the world.

### Why do you live in Salzburg today?

When I was eight, I made a trip to Germany and Austria with my family and we also visited Salzburg. I fell in love with the exquisite countryside, and I saw the Mozart House and all the beautiful churches and gardens and I thought it must be just a dream for every musician to live in Salzburg; every little corner of this city is about music and about Mozart, and so many great musicians come here every year to perform! So ever since I was eight, it was my dream to live there.

### How does reality compare to this dream?

I feel completely at home in Salzburg. Colorado, where I grew up, is a beautiful state with beautiful nature, but for the arts, it is not comparable to Austria, where classical music is just a part of everyday life.

*“It is a dream for every musician to live in Salzburg.”*



Auf den Spuren von Gershwin: Katie in New York. On the tracks of Gershwin: Katie in New York.



Wie sieht die Realität im Vergleich dazu aus?

**In Salzburg fühle ich mich richtig zu Hause. Meine Heimat Colorado ist ein schöner Staat mit schöner Natur, aber für die Kunst ist er nicht vergleichbar mit Österreich, wo klassische Musik einfach zum Alltag gehört!**

Gibt es Dinge, die du schwierig findest?

**Den österreichischen Dialekt! Hochdeutsch geht, aber selbst nach drei Jahren Salzburg habe ich Mühe, die Österreicher zu verstehen, und verliere in Gesprächen schnell mal den Faden!**

Welches sind die positiven und welches die negativen Seiten ständigen Unterwegsseins?

**Die positive Seite ist, dass man die Welt sieht. Die negative, dass es schwer ist, ein normales Privatleben zu führen. Als Künstler muss man Opfer bringen; ich kann nie einfach Urlaub machen, habe fast keine Freizeit und mache keinen Sport, der meine Finger verletzen könnte.**

Was nimmst du auf Reisen immer mit?

**Ich habe gelernt, dass ich mein Abendkleid für das Konzert immer im Handgepäck mitnehmen muss, falls der Koffer nicht ankommt. •**

Are there things you find difficult?

**The Austrian dialect! I am okay with High German, but even after three years in Salzburg, I still struggle to understand the Austrian dialect and easily get lost in a conversation!**

Which are the positive and which the negative sides of being on the move all the time?

**The positive side is that you get to see the world. The negative side is that it is hard to have a normal personal life. As an artist, you have to make sacrifices. For instance, I cannot really ever take a vacation away from the piano, I have almost no free time, and do not play any sports that could hurt my fingers. I don't ski, even though I would love to, being a Colorado girl!**

What do you always take with you when you are travelling?

**I have learned that I must always take my evening dress for the concert in my hand luggage! (laughs) It has already happened to me too often that my suitcase got lost and I ended up without proper concert clothes! •**



FINE JEWELLERY BY CHARLOTTE LYGGAARD

  
BY APPOINTMENT TO  
THE ROYAL DANISH COURT

OLE LYGGAARD  
COPENHAGEN

SINCE 1963



Flagship Stores COPENHAGEN • COPENHAGEN AIRPORT  
PARIS • SINGAPORE • STOCKHOLM • SYDNEY

FOR STORE LOCATOR, VISIT [www.olelynggaard.com](http://www.olelynggaard.com)